

Kit Number 57-0621

Daewoo Matiz 1.0L L4 8v 2003-2004

Instruction sheet A2054-672

1. Disconnect the negative battery terminal from the battery.
2. Unclip the intake hose from the air box. (Fig. 1)
3. Unbolt and remove the air box from the vehicle. (Fig. 2)
4. Fit the half of the metal tube into the intake hose and tighten the original hose clamp. (Fig. 3)
5. Assemble the twist bracket and saddle bracket as shown using the hardware supplied. (Fig. 4)
6. Place the 2 large washers either side of the rubber grommet. Mount the saddle bracket assembly to the rubber grommet using the M6 screw and nylock nut supplied. (Fig. 5)
7. Place the #44 hose clamp around the saddle bracket as shown. (Fig. 6)
8. Fit the Filter through the hose clamp on to the rubber metal tube and carefully tighten the hose clamp. (Fig. 7)
9. Care fully expand the cold air hose and pierce / drill 2 holes in one of the plastic ends. Feed the pierced end of the cold air hose down to the grill and secure in place using a plastic tie supplied. (Fig. 8)
10. Position the end of the cold air hose towards the Filter to finish approximately 4"/ 10cm away, secure in position using the plastic ties supplied. (Fig. 9)
11. Reconnect the negative battery terminal.
12. Carry out a final height / alignment check of the kit fitment, installation is now complete.

Parts list:

- 1 x Filter Element
- 1 x Cold Air Hose Assembly
- 1 x Literature Pack

Fixing kit: -

- 3 x Plastic Ties
- 1 x 'Twist' Bracket
- 1 x Saddle Bracket
- 2 x Small Flat Washer
- 2 x Large Flat Washer
- 2 x Nylock Nut
- 1 x Tapered Screw
- 1 x Conical Washer
- 1 x #44 Hose Clamp

WARNING: Before starting the engine carry out a final fitment check of the K&N performance kit. It will be necessary for all intake systems to be checked periodically for realignment, clearance and tightening of all connections. Failure to follow the above instructions or proper maintenance may void the warranty.

FILTER MAINTENANCE: K&N suggests checking the filter periodically for excessive dirt build-up. When the element becomes covered in dirt (or once a year), service it according to the instructions on the Recharger service kit available from your K&N dealer, part number 99-5003EU.



Fig. # 1



Fig. # 2

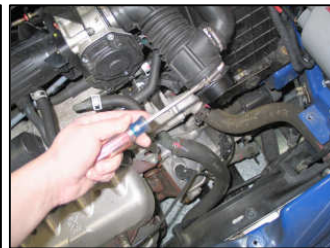


Fig. # 3



Fig. # 4



Fig. # 5



Fig. # 6

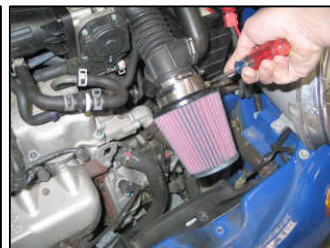


Fig. # 7



Fig. # 8



Fig. # 9



Artikelnummer 57-0621
Daewoo Matiz L4 1.0L 8v 2003-2004
Instructieblad No. A2054-672

1. Haal de sleutel uit het contactslot en neem de negatieve accukabel los.
2. (Fig. 1) Maak de slangklem los en verwijder de inlaatslang van het luchtfilterhuis zoals
3. (Fig. 2) Schroef het luchtfilterhuis los en verwijder het uit de auto zoals afgebeeld.
4. (Fig. 3) Plaats de geleverde metalen adapterpijp in de originele inlaatslang zoals afgebeeld en draai de slangklem volledig vast.
5. (Fig. 4) Monteer de halfronde beugel op de bevestigingsbeugel met de bijgeleverde platkopschroef, conische ring, platte metalen ring en borgmoer.
6. (Fig. 5) Monteer de samengestelde beugel aan het ophangpunt van het luchtfilterhuis met de originele rubberen ring en de geleverde bout, vlakke ring, 2 grote vlakke ringen en borgmoer zoals afgebeeld; plaats de ringen aan weerszijden
7. (Fig. 6) Steek de originele inlaatslang door de halfronde beugel en plaats de geleverde slangklem om de halfronde beugel heen zoals afgebeeld.
8. (Fig. 7) Schuif het filter op de metalen pijp, door de halfronde beugel en draai de slangklem aan zoals afgebeeld.
9. (Fig. 8) Trek de flexibele koude-luchtslang voorzichtig uit en boor 2 gaatjes in een van de plastic uiteinden. Voer het doorboorde einde van de slang naar de bumpergrille en maak het vast met een geleverde tie-wrap.
10. (Fig. 9) Richt het uiteinde van de koude-luchtslang op het filter; zorg dat er ongeveer 10 cm ruimte tussen slang en filter zit. Maak de slang vast met de geleverde
11. Sluit de negatieve accukabel weer aan.
12. Controleer nogmaals of alle onderdelen goed bevestigd zijn en vrij liggen alvorens de motor te starten. De inbouw is nu voltooid.

Onderdelen

- 1x Filter-Element
- 1x Metalen Pijp
- 1x Flexibele Koude-Luchtslang
- 1x Documentatieset
- 3x Tie-Wrap
- 1x Getordeerde Beugel
- 1x Halfronde Beugel
- 1x Metalen Ring M6
- 2x Metalen Ring M6, groot
- 2x Borgmoer M6
- 1x Conische Platkopschroef, M6
- 1x Conische Ring, Nylon
- 1x #44 Slangklem

WAARSCHUWING: Controleer nogmaals, alvorens de motor te starten, of de K&N-kit correct gemonteerd is. Het is noodzakelijk om regelmatig te controleren of de inlaatkits nog goed vrij ligt en of alle onderdelen nog goed vast zitten. Indien deze instructies niet worden nageleefd of geen onderhoud wordt gepleegd, kan de garantie komen te vervallen.

ONDERHOUD VAN HET FILTER:

K&N adviseert om het filter regelmatig te inspecteren op overmatige vervuiling. Pleeg onderhoud volgens de instructies van de Recharger service kit, artikelnummer 99-5003EU, verkrijgbaar bij uw K&N verkooppunt, zodra het filter volledig vervuild is (of eens per jaar)

Voor informatie over reinigen van het filter kunt u terecht op onze website:

www.knfilters.com/cleaning



Artikelnummer 57-0621
Daewoo Matiz L4 1.0L 8v 2003-2004
Instruktionsblatt No. A2054-672

- 1 Nehme den Schlüssel aus dem Kontaktschloß und klemme das Minuskabel der Batterie ab.
- 2 (Fig. 1) Löse und entferne das Luftteinl vom Luftfiltergehäuse wie abgebildet.
- 3 (Fig. 2) Entschraube das Luftfiltergehäuse und entferne es vom Fahrzeug wie abgebildet.
- 4 (Fig. 3) Stecke das gelieferte Metalladapterrohr in den Originaleinlaßschlauch wie abgebildet und ziehe die Schlauchschelle völlig fest.
- 5 (Fig. 4) Befestige den halbrunden Bügel zusammen mit der Halterung mit der gelieferten Senkschraube, konischem Zwischenring, flachem Metallring & Verschlussmutter.
- 6 (Fig. 5) Befestige die zusammengestellte Halterung auf den Montagepunkt des Luftfiltergehäuses mit dem Originalgummiring und gelieferten Bolzen, flachem Metallring, großen flachen Metallringen und Verschlussmutter wie abgebildet. Platze die 2 großen Ringen um die Gummiring.
- 7 (Fig. 6) Stecke den Originaleinlaßschlauch durch den halbrunden Bügel und schiebe die gelieferte Schlauchschelle um den halbrunden Bügel wie abgebildet.
- 8 (Fig. 7) Schiebe den Luftfilter auf des Metallrohr, durch den halbrunden Bügel und ziehe die Schlauchschelle fest wie abgebildet.
- 9 (Fig. 8) Dehne vorsichtig den gelieferten flexibelen Kaltluftschlauch aus und steche 2 Löcher in eins der Enden. Führe das Ende des Schlauches mit den Löchern zum Untergrill und befestige mit der gelieferten Kabelbinder.
- 10 (Fig. 9) Führe das Ende des Kaltluftschlauches zum Filter; es sollte ca. 10 cm vor dem Filter enden. Befestige den Schlauch mit den gelieferten Kabelbindern.
- 11 Schließe das Minuskabel der Batterie wieder an.
- 12 Prüfe nochmals, bevor Sie den Motor starten, ob alle Teile ausreichend Zwischenraum haben un richtig fest sind. Die Installation ist nun beendet.

Teile

- 1x Luftfilter
- 1x Rohr, metall
- 1x Flexibelen Kaltluftschlauch
- 1x Dokumentationssatz
- 3x Kabelbinder
- 1x Halterung, verdreht
- 1x Halbrunden Bügel
- 1x Metallring, M6
- 2x Metallring, M6- groß
- 2x Verschlussmutter, M6
- 1x Senkschraube, konisch, M6
- 1x Kunststoffring, konisch, Nylon
- 1x Schlauchschelle #44

WARNUNG: Prüfe nochmals, bevor Sie den Motor starten, ob das K&N Kit richtig eingebaut ist. Es ist notwendig um regelmäßig zu prüfen ob das Kit noch ausreichend frei liegt und das alle Teile richtig fest sind. Wenn Sie diesen Hinweisen nicht folgen oder wenn das Kit nicht gewartet wird, kann die Garantie verfallen.

WARTUNG DES FILTERS:

K&N schlägt Sie vor, um den Filter auf übermäßige Schmutzanhäufung regelmäßig zu überprüfen. Warten Sie ihn entsprechend den Anweisungen im Recharger Service-Kit das von Ihrem K&N Händler erhältlich ist, Artikelnummer 99-5003EU, wenn das Element im Schmutz bedeckt wird (oder einmal jährlich).

Für Information über Wartung des Filters können Sie unsere Website besuchen:

www.knfilters.com/cleaning



Kit référence 57-0621

Daewoo Matiz L4 1.0L 8v 2003-2004

Feuille d'instructions No. A2054-672

1. Prener le clef du contact et déconnecter le terminal négatif de la batterie.
2. (Fig. 1) Déclicper le collier de serrage et prener le tuyau d'admission de la boîte à air comme indiqué.
3. (Fig. 2) Déviser et enlever la boîte à air de la voiture comme indiqué.
4. (Fig. 3) Installer le tube d'adaptateur en métal fourni dans le tuyau d'admission original comme indiqué et serrer entièrement le collier de serrage.
5. (Fig. 4) Installer le support demi-rond sur le support en utilisant la vis à tête fraisée, la rondelle conique, la rondelle plate et l'écrou Nylock fournis.
6. (Fig. 5) Installer le support assemblé sur la montage de boîte à air en utilisant la rondelle en caoutchouc originale, et le boulon, écrou Nylock, rondelle plâte et 2 rondelles plâtes grandes fournis comme indiqué. Placer les 2 rondelles autour du rondelle
7. (Fig. 6) Placer le tuyau d'admission original dans le support demi-rond et installer le collier de serrage fourni autour du support demi-rond comme indiqué.
8. (Fig. 7) Installer le Filtercharger au tube en métal , à travers du support demi-rond et serrer collier de serrage comme indiqué.
9. (Fig. 8) Étirer avec précaution la canalisation flexible d'air froid, et percez deux trous dans une des extrémités en plastique. Insérer l'extrémité perçante au gril bas avant et la fixer en utilisant un collier plastique fourni.
10. (Fig. 9) Placer l'extrémité de la canalisation flexible vers le filtre de façon qu'elle s'arrête environ à 10 cm du filtre. Fixer la canalisation en utilisant des colliers plastiques
11. Reconnecter le terminal négatif de la batterie.
12. Effectuer un contrôle final de l'alignement et de la hauteur du kit. L'installation est maintenant achevée.

Liste des pièces

1x	Élément Filtercharger
1x	Tube, métal
1x	Canalisation flexible d'air froid
1x	Pack documentation
3x	Collier plastique
1x	Support, tordu
1x	Support, demi-rond
1x	Rondelle, métal, M6
2x	Rondelle, métal, M6, grande
2x	Écrou, Nylock, M6
1x	Vis à tête fraisée, conique, M6
1x	Rondelle conique, Nylon
1x	Collier de serrage #44

ATTENTION : avant de démarrer votre moteur, effectuer un dernier contrôle du montage du Kit Performances K&N. Il sera nécessaire pour tous les systèmes d'admission de vérifier périodiquement l'alignement, la place et le serrage de toutes les connexions. Le non-respect des instructions ci-dessus ou le manque d'entretien annule la garantie.

ENTRETIEN DU FILTRE:

K&N vous conseille de vérifier périodiquement la présence de salissures sur l'élément Filtercharger. Quand l'élément est couvert de salissures (ou une fois par an), effectuer une opération d'entretien selon les instructions du kit service Recharger disponible à votre point de vente K&N, référence 99-5003EU.

Pour information concernant la nettoyage des filtres, veuillez visiter notre site internet:

www.knfilters.com/cleaning